

## I WISH I WAS.....I WISH I HAD (Volere di impossibilità)

**Per esprimere un desiderio irrealizzabile**, in Italiano, diciamo:

Es. “Vorrei essere ricco!...Avrei voluto sparire!...Vorrebbe la luna e sei soldi!

( condizionale semplice o composto di **volere** +infinito (o anche complemento oggetto!)

**In Inglese, in questi casi, si usa**

**PRESENTE DI TO WISH + SOGGETTO+ IMPERFETTO CONGIUNTIVO**

Es. I WISH I WAS (o I were) RICH (= Desidero che io fossi ricco)

Es. I WISH I COULD DISAPPEAR(=Desidero che io potessi sparire)

Es. HE WISHES HE HAD THE MOON AND SIXPENCE(=Desidera che avesse la luna e sei .....soldi!)

## WISH E' TRA DUE SOGGETTI

(Il primo è chi desidera l'irrealizzabile, e il secondo è la persona che dovrebbe “fare il miracolo”)  
..Spesso i soggetti coincidono, ma possono essere anche diversi!

Es. Vorrei che tu fossi qui = I WISH YOU WERE HERE (Io desidero che tu fossi qui)

Es. Vorrei volare = I WISH I COULD FLY (Io desidero che io potessi volare)

Es. Vorrebbero che i loro genitori facessero miracoli=THEY WISH THEIR PARENTS COULD  
.....WORK MIRACLES (..desiderano che i loro genitori potessero fare miracoli)

Es. Lei vorrebbe che lui chiedesse scusa=SHE WISHES HE SHOULD APOLOGIZE  
(...Lei desidera che lui dovesse chiedere scusa)

Si usano **COULD, WOULD, e SHOULD** come ausiliari per i congiuntivi imperfetti  
(...naturalmente, WERE/WAS, e HAD non ne hanno bisogno.....)  
(...anche **KNEW** si usa come congiuntivo imperfetto, senza bisogno di ausiliare)

Vorrei capire l'Arabo= I WISH I KNEW ARABIC (Desidero che io sapessi l'Arabo)

Vorrebbero sposarsi presto= THEY WISH THEY COULD GET MARRIED SOON  
(..desiderano che potessero sposarsi presto)

SE IL DESIDERIO IRREALIZZABILE E' RAPPRESENTATO DA UN COMPLEMENTO  
.....OGGETTO, SI INSERISCE **HAD (= avessi)**

Vorrei un colpo di fortuna= I WISH I HAD A STROKE OF LUCK

(...desidero che io **avessi** un colpo di fortuna...!)

## SI PUO' AVERE ANCHE UN CONGIUNTIVO PIUCHEPERFETTO

(Quando si ha il rimpianto di un desiderio non realizzato nel passato, invece del congiuntivo imperfetto, si mette il piucheperfetto (con HAD+ PARTICIPIO PASSATO)

Vorrei che tu fossi stato qui= I WISH YOU HAD BEEN HERE(Desidero che tu fossi stato qui)

Vorrei aver studiato il Tedesco a scuola = I WISH I HAD STUDIED GERMAN AT SCHOOL  
(..desidero che avessi studiato il Tedesco....!)

Vorrebbe non aver detto quelle parole= HE WISHES HE HADN'T SAID THOSE WORDS  
(...desidera che non avesse detto...)

Avrei voluto che tu fossi stato avvertito in tempo= I WISH YOU HAD BEEN INFORMED IN  
.....TIME (..desidero che tu fossi stato avvertito....)

Avrei voluto che vincessi tu= I WISH YOU HAD WON(..desidero che tu avessi vinto)

TO WISH E' SOLO PER I DESIDERI IRREALIZZABILI? ..... (La risposta è No !)
---

TO WISH è usato come verbo principale, significa “augurare”, e “desiderare” (vedi Lez.40)

I WISH YOU A MERRY CHRISTMAS !(= Ti auguro Buon Natale)

THEY WISHED GRANDMOTHER A HAPPY BIRTHDAY(=Augurarono alla Nonna Buon ... ..  
.....Compleanno (...Qui TO WISH è seguito da COMPLEMENTO OGGETTO....)

I DON'T WISH TO BE RUDE, BUT ... = Non desidero(voglio) essere scortese, ma ...

I WISH TO LEAVE AT FIVE (= Desidero partire alle cinque)

(...Qui TO WISH è seguito da INFINITO)

I WISH YOU MAY HAVE A VERY NICE DAY(= Desidero/mi auguro che tu abbia una ottima giornata) (...Qui TO WISH è seguito da FRASE AL CONGIUNTIVO PRESENTE...)

**Quando TO WISH indica desideri realizzabili, non deve esser costruito con “I WISH I WAS/HAD”, struttura che serve solo per VORREI + desideri IRREALIZZABILI.**

Fraasi per esercizio di Comprensione, e Retroversione

Harry is crazy( <i>krèizi</i> ) about sports cars. He wishes he had a Ferrari! I am a Ferrari fan( <i>fàen</i> ) too...! I wish I were a racing( <i>rèisin'</i> ) driver( <i>dràive*</i> ) as good as Fettel, and I might win( <i>uìn</i> ) a Grand Prix!	Harry va pazzo per le macchine sportive. Vorrebbe la Ferrari! Sono anch'io un tifoso Ferrari..! Vorrei essere un pilota da corsa bravo come Fettel, e vincere il Gran Premio!
Has Vince found( <i>fàund</i> ) a job? A job? No, he always plays soccer( <i>sòke*</i> ), he probably wishes he could be a professionial( <i>prefèshenel</i> ) player! Well...I wish he should understand that he is only dreaming away his life!	Vince ha trovato lavoro? No gioca sempre a calcio... Forse vorrebbe essere un giocatore professionista! Beh... Vorrei che capisse che sta vivendo di sogni!
Why did Anne part( <i>pà: *t</i> ) with John? She wishes she had known him better...! He was jealous( <i>djèlez</i> ). You accept( <i>eksèpt</i> ) it...but then it may become a serious( <i>si:ries</i> ) problem! In the last few months he had become more and more unable to check( <i>tzèk</i> ) his fits( <i>fits</i> ) of rage( <i>rèidj</i> )...!	Perchè Ann si è separata da John? Vorrebbe averlo conosciuto meglio! Era geloso...Lo accetti...ma poi può diventare un problema grave! Negli ultimi mesi era diventato sempre più incapace di controllare i suoi accessi di ira!
Jane is very tired of the University...She wishes she had never started it! We don't know what to do... We wish we could advise( <i>edvàiž</i> ) her, but, in the end, she will have to take a decision( <i>disizen</i> ) by herself!	Jane è molto stanca dell'Università... Vorrebbe non averla mai cominciata! Noi non sappiamo cosa fare... Vorremmo poterla consigliare, ma, alla fine (dei conti), dovrà prendere lei una decisione da sola!

Impariamo bene Vocabolario, e Pronuncia!

Pazzo/fanatico(agg.)=CRAZY( <i>krèizi</i> )	Tifoso=FAN( <i>fàen</i> )
Serio/grave=SERIOUS( <i>si:ries</i> )	Ilcalcio/football(pop)=SOCCER( <i>sòke*</i> )
Pilota(guidatore) =DRIVER( <i>dràive*</i> )	Corse(d'auto)=RACING( <i>rèisin'</i> )
Accesso/attacco=FIT( <i>fit</i> )	Ira/rabbia=RAGE( <i>rèidj</i> )
Controllare=TO CHECK( <i>tzèk</i> )	Consigliare=TO ADVISE( <i>edvàiž</i> )
Accettare=TO ACCEPT( <i>eksèpt</i> )	Vincere=TO WIN( <i>uìn</i> )-WON( <i>uàn</i> )-WON( <i>uàn</i> )